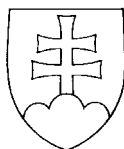


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 9857/57/2022-46846/2023/570730105/SkP-Z29

Košice 02.01.2023



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 84 v spojení s § 68 stavebného zákona, § 20 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

povoľuje dočasné užívanie časti stavby

**„Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“**  
**– časť KONVERTORY v skúšobnej prevádzke**

v termíne trvania 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, umiestnenej na pozemkoch registra „C“ a v stavbe - parcelné číslo (stavba súpisné číslo) 1715/42 (výroba Cu, soc. budova – 1213), 1715/43 (prevádz. Rudná Huta – 1212) , 1715/47 ((výroba sir.a zinočnat. – 1208), 1715/48 (komín – 1207), 1715/52 (filtre-zinkové úlety – 1203), 1715/54, 1715/55 (huta na spracovanie odpadov) a 1715/70 v katastrálnom území Krompachy, pre účely dosiahnutia takých úrovní emisií na zdrojoch znečisťovania ovzdušia v prevádzke „KOVOHUTY, a.s.“, ktoré budú v súlade so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2016/1032/EU) z 13.06.2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov),

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **KOVOHUTY, a.s.**  
sídlo: **ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy**  
IČO: **36 200 867**  
v prevádzke: „**KOVOHUTY, a.s.**“.

Týmto rozhodnutím sa povoľuje dočasné užívanie časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov v spojení s konaním o povolení zmeny časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ súvisiacej s časťou KONVERTORY podľa overenej projektovej dokumentácie stavby v stavebnom konaní, ktorá sa člení na stavebný objekt a s ním súvisiace časti prevádzkových súborov:

**Stavebné objekty:**

SO 003 – Základy pre odsávanie konvertorov a stavebné úpravy konštrukcií

**Prevádzkové súbory:**

PS 03 - Odsávanie konvertorov

PS 04 - Kompresorová stanica a rozvody tlakového vzduchu- v časti rozvodov pre konvertory

PS 05 - Prevádzkový rozvod silnoprúdu- v časti pre konvertory

PS 06 - MaR- v časti pre konvertory

PS 07 - ASRTP- v časti pre konvertory

PS 09 - Uzemnenie TG zariadení- v časti pre konvertory

PS 10 - Demontáže- v časti pre konvertory

IŽP Košice vydal zmenu integrovaného povolenia rozhodnutím č. 8563/57/2019-43267/2019/Ber,Wit/570730105/Z29-SP zo dňa 25.11.2019, ktorej súčasťou bolo povolenie stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ a rozhodnutie č. 6155/57/2020-25895/2020/570730105/Z35-SP zo dňa 11.08.2020, ktorým povolil zmenu stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ pred jej dokončením, ktorá spočíva v zmene termínu dokončenia predmetnej stavby v termíne do 30.06.2021.

Podmienky pre dočasné užívanie časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov v spojení s konaním o povolení zmeny časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ súvisiacej s časťou KONVERTORY, podľa § 82 ods. 4 stavebného zákona a § 20 písm. d) vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“):

1. Stavebník je povinný pri dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov v spojení s konaním o povolení zmeny časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ súvisiacej s časťou KONVERTORY dodržiavať všetky hygienické, bezpečnostné, protipožiarne predpisy a predpisy na ochranu životného prostredia a podmienky uvedené v integrovanom

povolení vydanom rozhodnutím IŽP Košice č. 85/16-OIPK/2006-Mi/570730105 zo dňa 31.03.2006 v znení neskorších zmien, v ktorých boli určené podmienky na vykonávanie činností v prevádzke „KOVOHUTY, a.s.“.

2. Stavebník je podľa záväzného stanoviska Inšpektorátu práce Košice č. IPKE/IPKE-BOZP-IKO/KON/2022/3834-2022/15481 zo dňa 19.12.2022 povinný do 1 mesiaca od vydania právoplatného rozhodnutia odstrániť na predmetnej časti stavby nasledovné nedostatky:
  - a) v kolaudovanom objekte označiť striedavo žltými, čiernymi, červenými a bielymi pásmi miesta, na ktorých existuje nebezpečenstvo zrážky zamestnancov s prekážkou (stĺpy a pod.) v súlade s ust. § 3 Prílohy č. 5 bod 1.1 Nariadenia vlády č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
  - b) vo vonkajších priestoroch vstupu do sila (dvere vstupu a výstupu) označiť rozdielnú úroveň komunikácie bezpečnostným značením v súlade s ust. § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) jednotlivé potrubné rozvody médií v objekte stavby (značenie tlakového vzduchu, hadice tlakového vzduchu od Hellmicha) je potrebné označiť druhom a smerom prúdenia v súlade s § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3, Príloha č. 3 Nariadenia vlády č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
  - d) označiť na stupnicu tlakomerov označenie najnižšieho dovoleného tlaku v súlade s ust. § 13 ods. 6 v nadväznosti na § 38 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a dodržaním bezpečnostnej úrovne požadovanej podľa č. 4.4.2.1 STN 69 0012:2014.
3. Stavebník je povinný s návrhom (§ 79 stavebného zákona) o vydanie kolaudačného rozhodnutia časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY predložiť na IŽP Košice:
  - a) prílohy určené v § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktoré neboli prevádzkovateľom - stavebníkom predložené v tomto konaní,
  - b) zápis o priebehu a vyhodnotení skúšobnej prevádzky predmetnej časti stavby.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo zistené, že časť stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní so zmenami zakreslenými v realizačnej projektovej dokumentácii časti stavby spracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Sterankom, č. osvedčenia 3330\*I1 a č. 3330\*I3, Ing. Radoslavom Horšulákom, č. osvedčenia 6570\*I4, Ing. Jánom Katuščákom, č. osvedčenia 4862\*Z\*14, Ing. Slavomírom Filipom, č. osvedčenia 4308\*A2 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Alojzom Molekom overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko

skutočné zrealizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní. Pri uskutočňovaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY boli dodržané podmienky uvedené v rozhodnutí IŽP Košice č. 8563/57/2019-43267/2019/Ber,Wit/570730105/Z29-SP zo dňa 25.11.2019.

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušnému orgánu štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a ako špeciálnemu stavebnému úradu podľa § 120 stavebného zákona bola dňa 29.09.2022 doručená žiadosť stavebníka KOVOHUTY, a. s., ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy, IČO: 36 200 867 vo veci vydania rozhodnutia o dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov v spojení s konaním o povolení zmeny časti stavby, v prevádzke „KOVOHUTY, a.s.“.

V súlade s ustanovením § 81 ods. 4 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) stavebník požiadal IŽP Košice o spojenie konania o dočasnom užívaní časti stavby s konaním o zmene časti stavby podľa 68 stavebného zákona, nakoľko sa skutočné realizovanie časti stavby podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej IŽP Košice v stavebnom konaní.

Dňom podania žiadosti bolo začaté konanie o dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v spojení s konaním o zmene časti stavby.

IŽP Košice vydal zmenu integrovaného povolenia rozhodnutím č. 8563/57/2019-43267/2019/Ber,Wit/570730105/Z29-SP zo dňa 25.11.2019, ktorej súčasťou bolo povolenie stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ a rozhodnutie č. 6155/57/2020-25895/2020/570730105/Z35-SP zo dňa 11.08.2020, ktorým povolil zmenu stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ pred jej dokončením, ktorá spočíva v zmene termínu dokončenia predmetnej stavby v termíne do 30.06.2021.

Správny poplatok vo výške 530 eur bol uhradený podľa položky č. 62a písm. g) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti oznámil podľa § 80 a § 84 stavebného v spojení s § 68 zákona a § 18 a § 21 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov listom č. 9857/57/2022-35575/2022/SkP-Z29 zo dňa

11.10.2022 konania o dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v spojení s konaním o zmene časti stavby a súčasne k prerokovaniu žiadosti nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 27.10.2022 účastníkom konania a dotknutým orgánom.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo zistené, že časť stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní so zmenami zakreslenými v realizačnej projektovej dokumentácii časti stavby spracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Sterankom, č. osvedčenia 3330\*I1 a č. 3330\*I3, Ing. Radoslavom Horšulákom, č. osvedčenia 6570\*I4, Ing. Jánom Katuščákom, č. osvedčenia 4862\*Z\*14, Ing. Slavomírom Filipom, č. osvedčenia 4308\*A2 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Alojzom Molekom overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko skutočné zrealizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní. Pri uskutočňovaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – časť KONVERTORY boli dodržané podmienky uvedené v rozhodnutí IŽP Košice č. 8563/57/2019-43267/2019/Ber,Wit/570730105/Z29-SP zo dňa 25.11.2019.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním konanom dňa 27.10.2022 stavebník predložil nasledovné doklady:

- stavebný a montážny denník,
- vyhlásenia o parametroch materiálov a výrobkov,
- doklady o vytýčení stavby vytyčovací výkres,
- porealizačné zameranie – SO 003 Základy pre odsávanie konvertorov,
- vyhodnotenie podmienok stavebného povolenia,
- preberací protokol o odovzdaní a prevzatí časti diela – stavebný objekt So 003 - Základy pre odsávanie konvertorov a stavebné úpravy konštrukcií,
- predbežný preberací protokol o odovzdaní a prevzatí časti prevádzkových súborov zo dňa 14.11.2022,
- odborné stanovisko a osvedčenie vydané oprávnenou právnickou osobou k vyhradeným technickým zariadeniam,
- doklady o výsledkoch predpísaných skúšok (prevádzková dokumentácia časti stavby),
- správa o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia,
- realizačnú projektovú dokumentáciu časti stavby spracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- splnomocnenie na zastupovanie pre Ing. Radoslava Horšuláka zo dňa 25.10.2022 od Ing. Jána Katuščáka, Ing. Jozefa Steranka a Ing. Slavomíra Filipa).

V priebehu konania o dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v spojení s konaním

o zmene časti stavby boli IŽP Košice predložené a doručené tieto stanoviská dotknutých orgánom:

- **Inšpektorát práce Košice** vo svojom záväznom stanovisku č. IPKE/IPKE-BOZP-IKO/KON/2022/3834-2022/15481 zo dňa 19.12.2022, doručenom IŽP Košice dňa 19.12.2022 uviedol, že súhlasí s uvedením predmetnej časti stavby do užívania a uviedol nasledovné nedostatky, ktoré je stavebník povinný odstrániť do 1 mesiaca od vydania právoplatného rozhodnutia a to:
  - a) v kolaudovanom objekte označiť striedavo žltými, čiernymi, červenými a bielymi pásmi miesta, na ktorých existuje nebezpečenstvo zrážky zamestnancov s prekážkou (stĺpy a pod.) v súlade s ust. § 3 Prílohy č. 5 bod 1.1 Nariadenia vlády č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
  - b) vo vonkajších priestoroch vstupu do sila (dvere vstupu a výstupu) označiť rozdielnú úroveň komunikácie bezpečnostným značením v súlade s ust. § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) jednotlivé potrubné rozvody médií v objekte stavby (značenie tlakového vzduchu, hadice tlakového vzduchu od Hellmicha) je potrebné označiť druhom a smerom prúdenia v súlade s § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3, Príloha č. 3 Nariadenia vlády č. 387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
  - d) označiť na stupnicu tlakomerov označenie najnižšieho dovoleného tlaku v súlade s ust. § 13 ods. 6 v nadväznosti na § 38 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a dodržaním bezpečnostnej úrovne požadovanej podľa č. 4.4.2.1 STN 69 0012:2014.IŽP Košice uvedené pripomienky zapracoval do bodu č. 2 tohto rozhodnutia.
- **Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi** vydal vyjadrenie pod č. PPL-5584/1696/2022-5836/2022 zo dňa 03.11.2022, doručenom IŽP Košice dňa 03.11.2022, v ktorom uviedol, že k vydaniu rozhodnutia o dočasnom užívaní predmetnej stavby na skúšobnú prevádzku nemá námietky.
- **Okresný úrad Spišská Nová Ves, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH** vo svojom vyjadrení č. OU-SN-OSZP-2022/015107-002 zo dňa 19.10.2022 uviedol, že s kolaudáciou predmetnej časti stavby súhlasí bez pripomienok.
- **Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Spišská Nová Ves** do protokolu z ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním uviedlo, že súhlasí s dočasným užívaním predmetnej stavby na skúšobnú prevádzku bez pripomienok.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány nevzniesli žiadne pripomienky a námety k vydaniu rozhodnutia o dočasnom užívaní časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v spojení s konaním o zmene časti stavby.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, na základe súhlasných stanovísk dotknutých orgánov ako aj vykonaného konania o dočasnom užívaní

časti stavby „Ekologizácia šachtovej pece vrátane periférií a konvertorov“ – KONVERTORY v skúšobnej prevádzke v termíne trvania 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v spojení s konaním o zmene časti stavby, ako špeciálny stavebný úrad rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Peter Gacík  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

Účastníci konania:

1. KOVOHUTY, a. s., ul. 29. augusta, 053 41 Krompachy
2. Ing. Radoslav Horšulák, Považská 38, 040 11 Košice

**Na vedomie:**

Dotknuté orgány a mesto:

1. Okresný úrad Spišská Nová Ves, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOO, Štefánikovo námestie č. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
2. Okresný úrad Spišská Nová Ves, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOH, Štefánikovo námestie č. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
3. Okresný úrad Spišská Nová Ves, odbor krízového riadenia, Štefánikovo námestie č. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
4. Mesto Krompachy, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Spišskej Novej Vsi, Mickiewiczova č. 6, 052 20 Spišská Nová Ves
6. Mesto Krompachy, stavebný úrad, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy
7. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Spišská Nová Ves, Brezová 30, 052 01 Spišská Nová Ves
8. Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice